

# Arrêté du Conseil fédéral constatant le résultat de la votation populaire du 5 juin 2005

(Accords Schengen/Dublin; loi sur le partenariat)

du 17 août 2005

---

*Le Conseil fédéral suisse,*

vu les art. 15 et 81 de la loi fédérale sur les droits politiques<sup>1</sup>;  
vu les procès-verbaux de la votation populaire du 5 juin 2005,  
après avoir réglé de manière définitive 17 recours émanant des cantons de Zurich,  
Berne, Zoug, Bâle-Campagne, Appenzell Rhodes-Extérieures, Saint-Gall, Grisons,  
Argovie, Thurgovie et Neuchâtel,

*arrête:*

## **Art. 1**

<sup>1</sup> Arrêté fédéral du 17 décembre 2004 portant approbation et mise en oeuvre des accords bilatéraux d'association à l'Espace Schengen et à l'Espace Dublin<sup>2</sup>

Le peuple a accepté l'arrêté fédéral par 1 477 260 oui contre 1 227 042 non (annexe 1).

<sup>2</sup> Loi fédérale du 18 juin 2004 sur le partenariat enregistré entre personnes du même sexe (loi sur le partenariat, LPart)<sup>3</sup>

Le peuple a accepté la loi fédérale par 1 559 848 oui contre 1 127 520 non (annexe 2).

## **Art. 2**

Le présent arrêté ainsi que la récapitulation des résultats de la votation seront publiés dans la Feuille fédérale.

17 août 2005

Au nom du Conseil fédéral suisse:

Le président de la Confédération, Samuel Schmid

La chancelière de la Confédération, Annemarie Huber-Hotz

<sup>1</sup> RS 161.1

<sup>2</sup> FF 2004 6709

<sup>3</sup> FF 2004 2935

**Arrêté fédéral portant approbation et mise en oeuvre des accords bilatéraux d'association à l'Espace Schengen et à l'Espace Dublin**

Annexe I

Cantons	Electeurs		Participation		Bulletins n'entrant pas en ligne de compte			Bulletins entrant en ligne de compte	Oui	Non
	Total	dont Suisses de l'étranger	Bulletins rentrés	En %	Blancs	Nuls				
ZH	822 388	15 815	487 028	59.22	3 798	90	483 140	280 560	202 580	
BE	690 777	10 747	358 387	51.88	3 328	364	354 695	201 633	153 062	
LU	240 825	2 818	149 512	62.08	987	1 373	147 152	73 048	74 104	
UR	25 577	267	13 676	75	81	81	13 520	5 235	8 285	
SZ	91 207	1 003	56 958	62.45	277	1 175	55 506	21 135	34 371	
OW	23 200	299	14 173	61.09	142	357	13 674	5 706	7 968	
NW	28 764	318	17 606	61.21	157	273	17 176	7 332	9 844	
GL	25 037	498	13 667	54.59	96	6	13 565	5 317	8 248	
ZG	68 641	937	42 694	62.2	268	570	41 856	22 341	19 515	
FR	168 086	3 139	93 788	55.8	1 136	448	92 204	54 678	37 526	
SO	167 267	1 920	94 395	56.43	794	83	93 518	49 959	43 559	
BS	115 140	4 874	70 763	61.46	772	24	69 967	45 202	24 765	
BL	181 146	2 676	103 479	57.12	860	575	102 044	59 470	42 574	
SH	48 203	1 032	34 157	70.86	1 124	44	32 989	15 353	17 636	
AR	36 199	742	22 686	62.67	135	47	22 504	9 976	12 528	
AI	10 472	200	6 066	57.93	24	30	6 012	1 893	4 119	
SG	294 030	4 850	162 387	55.23	694	97	161 596	75 856	85 740	
GR	131 002	2 201	66 719	50.93	493	781	65 445	29 217	36 228	
AG	369 933	4 793	194 078	52.46	1 047	64	192 967	93 323	99 644	
TG	148 682	2 034	83 304	56.03	674	1 497	81 133	36 009	45 124	
TI	201 511	5 654	104 252	51.74	1 581	111	102 560	39 053	63 507	
VD	379 284	9 512	217 393	57.32	2 548	240	214 605	144 962	69 643	
VS	192 377	2 547	108 198	56.24	979	1 730	105 489	56 407	49 082	
NE	105 852	2 993	63 726	60.2	698	24	63 004	44 697	18 307	
GE	223 612	12 032	135 225	60.47	2 238	11	132 976	83 672	49 304	
JU	48 632	1 415	25 377	52.18	330	42	25 005	15 226	9 779	
CH	4 837 844	95 316	2 739 694	56.63	25 255	10 137	2 704 302	1 477 260	1 227 042	

**Loi fédérale sur le partenariat enregistré entre personnes du même sexe  
(Loi sur le partenariat, LPart)**

Annexe 2

Cantons	Electeurs		Participation		Bulletins n'entrant pas en ligne de compte		Bulletins entrant en ligne de compte	Oui	Non
	Total	dont Suisses de l'étranger	Bulletins rentrés	En %	Blancs	Nuls			
ZH	822 388	15 815	484 963	58.97	5 696	88	479 179	308 258	170 921
BE	690 777	10 747	358 320	51.87	5 442	473	352 405	204 664	147 741
LU	240 825	2 818	149 321	62	1 507	1 363	146 451	84 200	62 251
UR	25 577	267	13 619	53.25	143	85	13 391	6 461	6 930
SZ	91 207	1 003	56 846	62.33	461	1 175	55 210	27 365	27 845
OW	23 200	299	14 153	61	217	356	13 580	6 858	6 722
NW	28 764	318	17 582	61.13	230	273	17 079	9 379	7 700
GL	25 037	498	13 648	54.51	155	10	13 483	6 874	6 609
ZG	68 641	937	42 606	62.07	386	561	41 659	26 134	15 525
FR	168 086	3 139	93 614	55.69	1 283	443	91 888	48 148	43 740
SO	167 267	1 920	94 513	56.5	1 054	80	93 379	55 400	37 979
BS	115 140	4 874	70 603	61.32	895	25	69 683	47 794	21 889
BL	181 146	2 676	103 132	56.93	1 251	572	101 309	66 722	34 587
SH	48 203	1 032	34 054	70.65	1 198	54	32 802	19 593	13 209
AR	36 199	742	22 645	62.56	160	44	22 441	11 762	10 679
AI	10 472	200	6 058	57.85	51	29	5 978	2 487	3 491
SG	294 030	4 850	161 605	54.96	1 024	86	160 495	86 443	74 052
GR	131 002	2 201	66 117	50.47	817	788	64 512	35 648	28 864
AG	369 933	4 793	193 214	52.23	1 882	74	191 258	113 068	78 190
TG	148 682	2 034	83 216	55.97	933	1 502	80 781	38 566	42 215
TI	201 511	5 654	104 238	51.73	2 156	127	101 955	47 699	54 256
VD	379 284	9 512	217 298	57.29	3 321	273	213 704	129 485	84 219
VS	192 377	2 547	108 182	56.23	1 636	1 771	104 775	46 950	57 825
NE	105 852	2 993	63 706	60.18	1 067	35	62 604	35 931	26 673
GE	223 612	12 032	135 225	60.47	2 657	11	132 557	81 752	50 805
JU	48 632	1 415	25 360	52.15	488	62	24 810	12 207	12 603
CH	4 837 844	95 316	2 733 838	56.51	36 110	10 360	2 687 368	1 559 848	1 127 520

